# Paweł Kopijer

## The Dark in the Blood

## [ze słownikiem]

## A2

## Mrok we Krwi

Z PODRĘCZNYM SŁOWNIKIEM ANGIELSKO-POLSKIM

dla osób znających język angielski co najmniej na poziomie A2

Gliwce, 2025

Wydawnictwo:

[ze słownikiem], https://zeslownikiem.pl, https://readings.world, Facebook.com/zeslownikiem

Prawa autorskie: eVirtualis sp. z o.o., ul. Toszecka 101, 44-117 Gliwice

Redakcja: Katarzyna Kędzior

Projekt okładki: Jan Paluch

Skład: Sandra Ogińska

Kontakt: biuro@zeslownikiem.pl

Druk: Sowa sp. z o.o.

ISBN: 978-83-8381-162-8

*All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone.*

*Książka ani żadna jej część, w tym układ i treść słownika, nie może być przedrukowana ani w jakikolwiek inny sposób reprodukowana czy powielana mechanicznie, fotooptycznie, zapisywana elektronicznie, magnetycznie lub optycznie, ani odczytywana w środkach masowego przekazu bez pisemnej zgody wydawcy.*

*Zawartość poniższej publikacji zawiera oryginalną treść oraz pisownię bez adaptacji i skrótów.*

Gliwce, 2025

Contents

THE TIME OF RENDING ..... 7
THE ISLAND OF ORIN ..... 17
I. The Trial of the Final Crossing ..... 17
II. Moonbeam Moss ..... 35
III. Sharim Initiation Ritual ..... 58
IV. The Legend of The Tower of DualRealm ..... 71
V. The Hall Of Knowledge ..... 86
VI. The First Mission ..... 105
ROYAL COMMAND ..... 125
I. The Hidden City ..... 125
II. A Tough Covenant ..... 153
III. The Druid's Tale ..... 170
IV. Noran's Story ..... 188
V. Facing Off Against the Shadoween ..... 200
VI. Pinehill ..... 216
VII. Goatley Fortress ..... 228
THE TOWER OF DUALREALM ..... 271
I. Port in Oron ..... 271
II. A Charming Acquaintance ..... 293
III. The Elders' Gathering ..... 309
IV. Difficult Relations To Start With ..... 337
V. Kerber Valley ..... 363
VI. The Prisoner ..... 384
VII. Every Choice Comes At A Price ..... 400
VIII. The Gateway of Kings ..... 417
DRACONIAN ..... 437
AMADAL ..... 467
ACKNOWLEDGEMENTS ..... 483
LIST OF CHARACTERS ..... 485
Vocabulary of words translated in this book ..... 491

Isle of Orin
Overseaers Archipelago
Derath Glades
Synet Mountains
Oron
Kerber Valley
Eastern Wastelands
White Rock
Quiet Dells
The Woods of Eternal Sunlight
Moreda Lake
DualRealm Tower
Ram Hills
Cronograd
River Lain
River Fleet
Snowy Sanctuary
Plains of the Covenant
Breathing Woods
Jagged Peaks
Great Orsa River
Goatley Castle
Dead Swamps
Gryvor Woods
Leoville
Bloody Coastline
Royal Woods
Sunny Docks
Intercontinental Ocean
New Continent of Elise
N

# The Dark in the Blood

## THE TIME OF RENDING

The Age of Lions, Year 397, the **Last**
It was raining **extraordinarily** hard. The man **crouching** behind a massive **tree trunk** **wiped** his **damp**, cold face with the back of his hand. He was **soaked to the bone**, **in spite of** the **hooded cloak covering** his whole body. **Drops of rain dripped** from his hairy brows and the **tip of a nose deformed** by **repeated blows**, **tickling** as they **flowed** down a **stubbly**, **scar** covered chin.

'The Dark Ones **summoned** this **bloody downpour**!' he **cursed** to himself.

**dark** - mrok, ciemność; ciemny, mroczny
**blood** - krew

**rending** - rozłam; darcie

**last** - ostatni; poprzedni; ubiegły
**extraordinarily** - nadzwyczajnie
**crouching** -(crouch) przykucnąć, kucać; przyczaić się
**tree trunk** - pień drzewa
**wiped** - (wipe) wycierać; wytrzeć
**damp** - wilgotny
**soaked to the bone** - przemoczony do suchej nitki
**in spite of** - pomimo (czegoś)
**hooded** - kapturem
**cloak** - płaszcz, peleryna
**covering** - (cover) przykryć
**drops of rain** - krople deszczu
**dripped** - (drip) ociekać, kapać
**tip of a nose** - czubek nosa
**deformed** - zniekształcony
**repeated** - powtórny; częsty
**blows** - (blow) dmuchnięcie
**tickling** - (tickle) łaskotać
**flowed** - (flow) płynąć
**stubbly** - nieogolony
**scar** - blizna, szrama
**summoned** - (summon) przyzywać; wezwać, zawołać
**bloody** - zakrwawiony
**downpour** - ulewa
**cursed** - przeklęty

The forest he had been **traversing** did not offer much **shelter** from the **howling** storm. **Flashes** of **lightning sliced** the **nighttime** skies **time and time again**, causing the **meadow** he was now **edging** towards to **light up** in **blinding instants** and then **fall back into** complete **darkness**.

The **bandit concentrated** on trying to **work out** what might be **happening within** a **sizable wooden hut** covered with **sheets of canvas up ahead**. He tried to see from a distance how many **travelers** were **taking shelter** within and who they might be. This **makeshift** construction looked like any other **wandering souls** might **come across** when **traipsing** along **woodland trails**.

He could see **through** wind **battered branches** that a small **campfire** had been **lit** inside, some **indistinct** figures **huddling** round it. One thing he could be sure of - they were **Darzans**.

**traversing** - (traverse) przemierzać, przecinać
**shelter** - schronienie; osłona
**howling** - niebywały, ogromny
**flashes** - (flash) migać; błyskać
**lightning** - błyskawica, piorun
**sliced** - (slice) ciąć; przeciąć
**nighttime** - noc; nocny
**time and time again** - raz za razem; wielokrotnie, ciągle
**meadow** - łąka
**edging** - (edge) zbliżać się
**light up** - rozbłysnąć
**blinding** - oślepiający
**instants** - (instant) chwila
**fall back into** - pogrążać się w
**darkness** - ciemność, mrok
**bandit** - bandyta, rozbójnik
**concentrated** - (concentrate) skupiać się; skupiać, skupić
**work out** - (work out something) zrozumieć
**happening** - (happen) wydarzyć
**within** - wewnątrz; w przeciągu
**sizable** - spory, znaczny
**wooden** - drewniany
**hut** - chata
**sheet of** - kartka, arkusz czegoś
**canvas** - płótno
**up ahead** - dalej, przed (kimś)
**travelers** - (traveler) podróżnik
**taking shelter** - schronić się
**makeshift** - prowizorka
**wandering** - wędrujący
**souls** - (soul) dusza
**come across** - natknąć się na coś, napotkać coś
**traipsing** - (traipse) wędrować
**woodland** - las; teren leśny
**trails** - (trail) szlak, trasa, ścieżka
**through** - na wskroś, przez
**battered** - smagany
**branches** - (branch) gałąź
**campfire** - ognisko
**lit** - (light) zapalać
**indistinct** - niejasny, niewyraźny
**huddling** - (huddle) przycupnąć
**Darzans** - (Darzan) tutaj: nazwa własna

The **roar** of **thunder overhead** seemed to **merge** into one great wall of noise. This meant there was no chance of **intruders** being **spotted** by any **guards posted** outside the shelter - if any **sentries** had been posted **at all**. At any other time, the bandit would have **considered** such **conditions** to be **favorable**, but today things were **different**. He felt strange.

The usual emotions which **accompanied** him at such times were **absent** today. He would normally feel excited, his **imagination fueled** by **greed** and cold, **calculating** logic. Yet right now, **somehow**, he only **sensed** an **unpleasant unease creeping up** from his **belly** towards his **gullet**, then back down again.

He didn't know why, but something told him that this was no **ordinary ambush**, and something **was afoot** which was **unique**, **important** and alien, a **sensation** which **aroused waves** of **fear** which **washed over** him along with the rain. The **illogical conviction** that he was the wrong man in the wrong place at the wrong time **weighed** heavy on his mind and **irritated** him at the same time.

**roar** - ryczeć, zaryczeć; ryk; huk
**thunder** - grzmot; grom
**overhead** - nad głową, w górze
**merge** - łączyć / połączyć (się)
**intruders** - (intruder) intruz
**spotted** - zauważony
**guards** - (guard) strażnik, straż
**posted** - (post) wystawiać
**sentries** - (sentry) wartownik
**at all** - wcale, zupełnie, w ogóle
**considered** - (consider) uważać
**conditions** - warunki
**favorable** - korzystny, pomyślny
**different** - inny; różny; inaczej
**accompanied** - (accompany) towarzyszyć; asystować
**absent** - nieobecny
**imagination** - wyobraźnia
**fueled** - podsycany, napędzany
**greed** - chciwość
**calculating** - wyrachowany
**somehow** - w jakiś sposób
**sensed** - (sense) czuć
**unpleasant** - nieprzyjemny
**unease** - niepokój
**creeping up** - (creep up) rosnąć stopniowo
**belly** - brzuch
**gullet** - przełyk
**ordinary** - zwyczajny, zwykły
**ambush** - zasadzka
**was afoot** - (be afoot) kroić się; nadchodzić
**unique** - wyjątkowy; szczególny
**important** - ważny
**sensation** - wrażenie; odczucie
**aroused** - wzbudzać, wzbudzić
**waves** - (wave) fala
**fear** - strach, lęk; bać się
**washed over** - (wash over) zalewać; ogarniać (kogoś)
**illogical** - nielogiczny
**conviction** - przekonanie
**weighed** - (weigh) ważyć; ciążyć
**irritated** - zirytowany

What he found most surprising, however, was that **even though** he had **spent** so many years living on the **edges** of **conventional society**, a time **during** which he had **developed total mastery** over his own **feelings** and responses, now he seemed to **have no say in** what was going through his body and mind.

'Maybe this is not the right day on which to **make a quick killing**?' he thought to himself, in spite of his own better **judgement**.
**Licking** his **lips** nervously, the skin already damp from the downpour, he **forced** himself to **think hard** and feel less.

'There'll be no **rich pickings** in there, that's for sure, but the **debts piling up** since my last visit to Artichoke's **tavern** have to be **paid off** and soon…' he **mused**, knowing **all too well** those he **owed money** to, and how any **delays** with paying them back real soon would **lead** to certain death, and not at all the sort of **glorious** end he might have imagined for himself.

'The times are also favorable… The Great King has spent months leading his armies against **hordes** of **foreign invaders**, and so that local **lord** who **serves** the King has had to leave his **castle** to be **watched over** by his stupid, young son. **Wartime** is always a time of great **opportunities** for those who work in

**even though** - pomimo że
**spent** - (spend) wydawać
**edges** - (edge) krawędź, skraj
**conventional** - konwencjonalny
**society** - społeczeństwo
**during** - w czasie, podczas
**developed** - (develop) rozwijać
**total** - całkowity; łącznie
**mastery** - mistrzostwo, biegłość
**feelings** - uczucia, emocje
**have no say in** - nie mieć głosu lub nic do powiedzenia
**make a quick killing** - (make a killing) obłowić się
**judgement** - osąd; rozsądek

**licking** - (to lick) lizać
**lips** - usta, wargi
**forced** - (force) zmusić; wymuszać
**think hard** - skupić się
**rich pickings** - duża suma pieniędzy; duży zysk / korzyść
**debts** - długi
**piling up** - (pile up) nagromadzać, piętrzyć się
**tavern** - tawerna, karczma
**paid off** - rozliczony
**mused** - (muse) zastanawiać się
**all too well** - aż nazbyt, zanadto, aż za dobrze
**owed money** - (owe money) być winnym pieniądze
**delays** - (delay) opóźnienie, zwłoka
**lead** - prowadzić; przewodzić
**glorious** - chwalebny; wspaniały
**hordes** - (horde) horda
**foreign** - obcy; zagraniczny
**invaders** - (invader) najeźdźca
**lord** - gospodarz; właściciel
**serves** - (serve) obsługiwać
**castle** - zamek, pałac
**watched over** - (watch over) pilnować, czuwać nad kimś
**wartime** - czas wojny
**opportunities** - (opportunity) okazja

my… **profession**,' he thought, smiling to himself a little at last.

'Come on, old man, those who don't **dare take risks** are not **deserving** of **fortune** and **respect**,' he **mumbled** himself as always in such situations. Once more, he checked his collection of knives was placed about his person in the **fashion** he knew would serve him well in all sorts of dangerous scenarios, then **set off to hunt down** some easy **prey**.

Easy because in this sort of **horrendous weather** the **element of surprise** was on his side, and his chances of **overwhelming** a **bunch** of **chattering fools** and **weaklings** from **nearby hamlets** and farms certain. What could **possibly** stop Blacker, one of the most **infamous** bandits from Guardwood, from overwhelming a **handful** of **harmless** Darzans and **stripping** them of their **savings**?

**Rolls of thunder** and waves of rain **lashing** down the canvas roof and walls of the shelter **muffled** the **screams** of a woman **giving birth** inside it.

She had spent long, hard months trying to **stay alive**, even though the **agonies** she was **suffering** had transported her mind into a world of **madness**.

**profession** - zawód, fach

**dare** - odważyć się, ośmielić się
**take risks** - podejmować ryzyko
**deserving** - zasługujący (na coś); (deserve) zasługiwać, zasłużyć
**fortune** - fortuna, szczęście
**respect** - szacunek, poważanie
**mumbled** - (mumble) mamrotać
**fashion** - moda; sposób; styl
**set off to** - (set off to do something) zabrać się do robienia czegoś
**hunt down** - polować; tropić
**prey** - ofiara; zdobycz
**horrendous** - horrendalny
**weather** - pogoda; aura
**element of surprise** - element zaskoczenia
**overwhelming** - (overwhelm) ogarnąć, ogarniać; przytłaczać
**bunch** - grupa, banda; kilka; pęk
**chattering** - paplanie
**fools** - (fool) głupek, dureń
**weaklings** - (weakling) słabeusz
**nearby** - pobliski, w pobliżu
**hamlets** - (hamlet) osada
**possibly** - możliwie; w ogóle
**infamous** - (infamous) owiany złą sławą, niechlubny, haniebny
**handful** - garść; garstka
**harmless** - nieszkodliwy
**stripping** - (strip) ograbić
**savings** - oszczędności
**rolls of thunder** - (roll of thunder) grzmot, trzask pioruna
**lashing** - (lash) smagać; bić
**muffled** - (muffle) tłumić
**screams** - (scream) krzyk
**giving birth** - (give birth) rodzić, urodzić (np. dziecko)
**stay alive** - przeżyć; utrzymać się przy życiu
**agonies** - (agony) męczarnia

**suffering** - cierpienie; (suffer) cierpieć, doświadczać; znosić
**madness** - szaleństwo, obłęd

**Fixated** on one thought, one **desire**, she **did her best** to **endure** the **torture** her body and mind were **being subjected to**. All she **longed for** now was to end her **struggles**, nothing else mattered.

"**Papa**, is this lady… Once she gives birth, will she be ok again?" asked a **light-haired** girl **clinging** nervously onto her father's **tunic**, trying to **hug** and hide behind his back.

"I know not, my **lil' darlin**'," the tall, **hawk faced** Darzan man said, **stroking** the girl's head **gently** and smiling down at her **assuringly**. He **tended** to **prefer** telling the **truth**, even if it hurt some, but looking at the **sadness** and **empathy twisting** his daughter's delicate **features** he thought to himself that **in this case** he'd better **soothe** the child's heart a little.

"But I do know that our **Mage** is the best **midwife** around, so **be of good cheer** and **hope for the best**, child." 'Yeah, let us hope,' he said to himself, realizing he was **falling into** a pessimistic **mood**. Perhaps the **unborn** child was the cause of the woman's madness, even if in part only.

**fixated** - skupiony
**desire** - pragnąć; pragnienie
**did her best** - (do one's best) robić co jest w czyjejś mocy
**endure** - znosić, tolerować
**torture** - tortura; torturować
**being subjected to** - być poddawanym czemuś
**longed for** - (long for something) tęsknić do czegoś
**struggles** - (struggle) wysiłek
**papa** - tata
**light-haired** - jasnowłosy
**clinging** - (cling) przylegać; czepiać, uchwycić się
**tunic** - tunika
**hug** - uścisk, przytulenie; przytulać, obejmować
**lil'** - skrót od '*little*', zazwyczaj używany w mowie potocznej
**darlin** - (darling) kochanie
**hawk faced** - o twarzy jastrzębia
**stroking** - (stroke) głaskać
**gently** - łagodnie, delikatnie
**assuringly** - uspokajająco
**tended** - (tend) skłaniać się
**prefer** - preferować, woleć
**truth** - prawda
**sadness** - smutek
**empathy** - empatia
**twisting** - (twist) wykrzywiać
**features** - rysy (twarzy)
**in this case** - w tej sytuacji
**soothe** - koić, ukoić, uspokajać, uspokoić
**mage** - czarodziej, mag
**midwife** - położna
**be of good cheer** - być / bądź dobrej myśli
**hope for the best** - mieć nadzieję na dobry obrót sprawy
**falling into** - (fall into) wpadać; wpaść w, paść w; zacząć robić
**mood** - nastrój, humor
**unborn** - nienarodzony

When the **purification ritual** had been **performed** the **aura** around the **crazed** woman did not **clearly indicate** that she was the one who had been **marked by** the Dark, rather than that which was to be born of her soon. There was no way of telling either way until she **went into labour**.

**For the time being**, he **recalled** being **assailed** by a mind **melting** power which hit him when he tried, along with the **healing wench**, to touch the crazed woman's **spirit**.

'If only that **force** was not as **charged** with some **repellent flaw**,' he **pondered**, **sighing heavily**. The very **thought** of what had hit him back then **caused** any hope in this time to **instantly evaporate**. The storm outside seemed to grow even more loud and terrible.

The heart of the woman in labour beat one last time and **fell still**. Once the old Darzan woman next to her began singing the traditional song of **farewell**, **in order to** show the **departing** soul where the **path** to the Light **beyond** was, a **bolt of lightning struck mighty** close to the **rickety** shelter. A huge branch **torn** from a nearby tree fell on top the man just then **sneaking up** behind it.

**purification** - oczyszczanie
**ritual** - rytualny, obrzędowy; rytuał, obrządek
**performed** - (perform) dokonywać, wykonywać
**aura** - aura; atmosfera, nastrój
**crazed** - szalony, oszalały
**clearly** - wyraźnie, w wyraźny sposób; jasno (np. opisywać)
**indicate** - wskazać; wskazywać na; być znakiem czegoś
**marked by** - naznaczony czymś
**went into labour** - (go into labour) zacząć rodzić
**for the time being** - na razie
**recalled** - (recall) przypominać
**assailed** - (assail) atakować
**melting** - (melt) roztapiać; topić
**healing** - leczniczy; leczący
**wench** - dziewucha, dziewka
**spirit** - dusza, duch
**force** - siła, moc; zmuszać
**charged** - naładowany
**repellent** - wstrętny, odrażający
**flaw** - skaza, wada
**pondered** - (ponder) zastanawiać się, rozmyślać
**sighing** - (sigh) wzdychać
**heavily** - ciężko, mocno
**thought** - myśl
**caused** - (cause) powodować
**instantly** - natychmiast, od razu
**evaporate** - wyparowywać
**fell still** - (fall still) zamrzeć (w kontekście serca)
**farewell** - pożegnanie
**in order to** - aby coś zrobić
**departing** - odchodzący
**path** - kierunek, ścieżka
**beyond** - poza; po drugiej stronie (czegoś), dalej
**bolt of lightning** - piorun
**struck** - (strike) uderzać; uderzyć, zaatakować, trafiać
**mighty** - mocarny, potężny
**rickety** - kiwający się, skrzypiący
**torn** - rozdarty; podarty
**sneaking up** - (sneak up) podkradać się, zakradać się

The **elder** who was **in charge of** the Darzan traveling party almost jumped up in shock. His whole body was now filled with **unexpected** waves of power which **whirled around** the inside of the shelter. The central point where all this energy was **emanating** from seemed to be this strange woman's **newborn** child, now being **wrapped** in **cloth nappies** by the midwife.

He **approached** the woman's body and **bent over** it in order to close her **eyelids**. **Frowning**, he **took a long**, **hard look** at her face. Until now, all he had seen was a mask of pained madness, **unnaturally wrinkled** and **twisted** while the eyes **kept on whirling** with **insane abandon**. Now she looked completely different, as if she were a completely new person.

Her features were relaxed, her eyes filled with **calm** and **relief** and… yes, he had to **admit** he could see a deep aura of **happiness** in her **motionless gaze**. Something in her features now seemed **familiar** to him, something which **aroused memories**, some **long forgotten events**. **Soon enough**, he **realized** exactly where he knew the woman from. Clearly remembering her name and **life story**.

**elder** - starszy
**in charge of** - odpowiadający za coś, nadzorujący coś
**unexpected** - niespodziewany
**whirled around** - (whirl around) kręcić się, wirować dookoła
**emanating** - (emanate) emanować
**newborn** - nowonarodzony
**wrapped** - owinięty, zawinięty
**cloth** - material, tkanina; materiałowy
**nappies** - (nappy) pielucha

**approached** - (approach) zbliżać się, podchodzić; podejść
**bent over** - pochylić się
**eyelids** - (eyelid) powieka
**frowning** - (frown) marszczyć / zmarszczyć brwi
**took a long hard look** - przyjrzeć się uważnie
**unnaturally** - nienaturalnie
**wrinkled** - pomarszczony
**twisted** - poskręcany
**kept on** - (keep on) kontynuować, dalej coś robić
**whirling** - (whirl) kręcić się
**insane** - szalony; obłąkany
**abandon** - pasja, zapamiętanie
**calm** - spokojny; spokój
**relief** - ulga
**admit** - przyznać
**happiness** - szczęście, radość
**motionless** - nieruchomy
**gaze** - spojrzenie; wpatrywać się
**familiar** - znany, znajomy
**aroused memories** - (arouse memories) budzić wspomnienia
**long forgotten** - dawno zapomniany
**events** - (event) wydarzenie
**soon enough** - wkrótce
**realized** - (realize) uświadamiać sobie (coś), zdawać sobie sprawę
**life story** - historia życia

"**In the name of** the **Holiest Clan** and the **Blessed** Blood of The Magni…" he **groaned**, air **barely escaping** his **constricted throat**. He could feel his whole world instantly **sinking beneath** a **tide** of growing **despair** and terror.

**in the name of** - w imię (czegoś lub kogoś
**holiest** - najświętszy
**clan** - klan, ród
**blessed** - błogosławiony, święty
**groaned** - (groan) jęknąć, jęczeć
**barely** - ledwo, ledwie, tylko
**escaping** - (escape) uciekać
**constricted** - ściśnięty
**throat** - gardło
**sinking** - (sink), tonąć, topić
**beneath** - pod, poniżej
**tide** - przypływ, fala
**despair** - rozpaczać; rozpacz